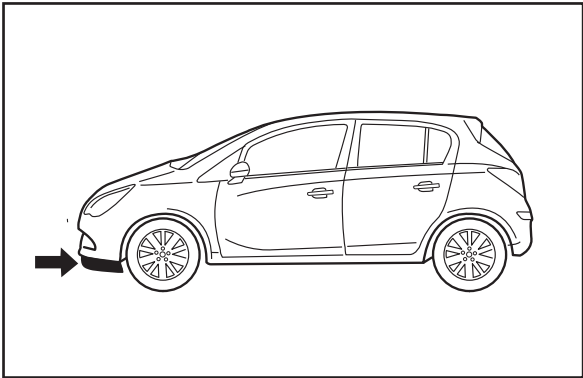
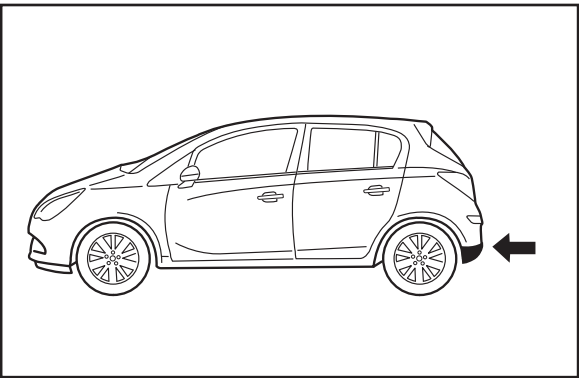


- (D)** Einbauanleitung / nur Händlereinbau
- (GB)** Installation instructions / Dealer installation only
- (F)** Consignes de montage / Montage uniquement par le concessionnaire
- (NL)** Montagehandleiding / Montage alleen door dealers
- (DK)** Montagevejledning / Montage kun hos forhandleren
- (N)** Monteringsinstruksjon / Montasje kun hos forhandleren
- (S)** Installationsanvisning / Får endast monteras av återförsäljaren
- (FIN)** Asennusohje / Asennus vain myyntiliikkeen toimesta
- (I)** Istruzioni per il montaggio / Installazione solo presso la concessionaria
- (E)** Instrucciones de montaje / Instalación exclusiva por el distribuidor
- (P)** Instruções de montagem / Montagem só no concessionário
- (GR)** Οδηγίες εγκατάστασης / Συναρμολόγηση μόνο από εμπο ρους
- (CZ)** Návod k montáži / Montá pouze prodejcem
- (PL)** Instrukcja montażu / Montaż tylko u dealera
- (TR)** Montaj talimatı / Sadece satıcı tarafında monte edilir
- (H)** Beépítési útmutató / Csak a kereskedő építheti be
- (HR)** Upute o ugradnji / Ugradnja samo od strane trgovca
- (BUL)** Инструкция за монтаж / Монтажът може да се извърши само от търговеца
- (RO)** Instrucțiuni de montaj / Se va monta numai de către dealer
- (RUS)** Инструкция по монтажу и установке / Устанавливать только у дилера
- (LT)** Montavimo informacija / Montuoja tik prekybininkas
- (LV)** Iemontēšanas pamācība / Tikai pārdevēja iebūve
- (EST)** Paigaldusjuhend / Paigaldab ainult müüja
- (SLO)** Navodilo za vgradnjo / Vgradnja le od trgovca
- (SK)** Montážny návod / Montá iba obchodníkom
- (J)** 取り付け説明書 / 販売業者取り付けのみ
- (ROK)** 장치 지시사항 / 오직 전문상인이 장치
- (THA)** คู่มือการติดตั้ง / ติดตั้งโดยตัวแทนจำหน่ายเท่านั้น
- (VR)** 安装说明书 / 仅供销售商安装用
- (VR)** 安裝說明書 / 僅供銷售商安裝用

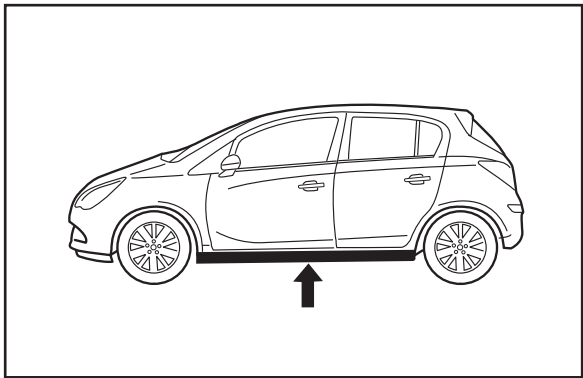
part numbers: 13451306/13451308/13451310/13451312/13450689/13450704/13450719/13450734/13450748/13450762/13450777/13450792



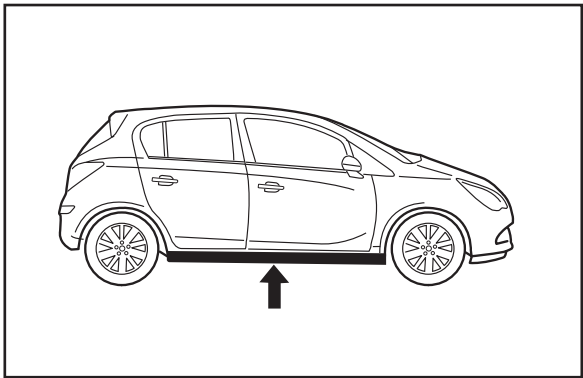
 1



 10



 22

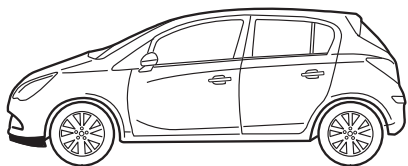


20°C / 68°F

→ Check NEW UPDATES → [www.ifz-berlin.de](http://www.ifz-berlin.de)



CORSA-E



1



39 004 975

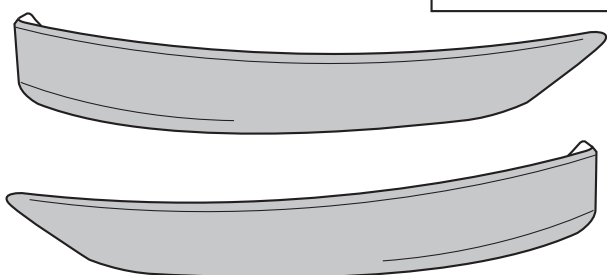
39 004 976

39 004 977

39 004 978

13 450 689

13 450 704



2

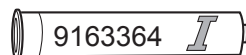
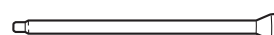
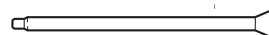
93 165 593



9163368

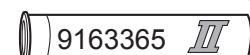


9121520



9163364

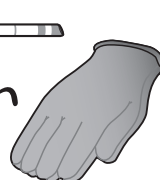
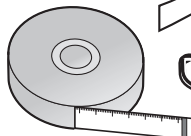
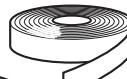
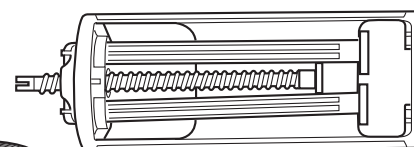
I



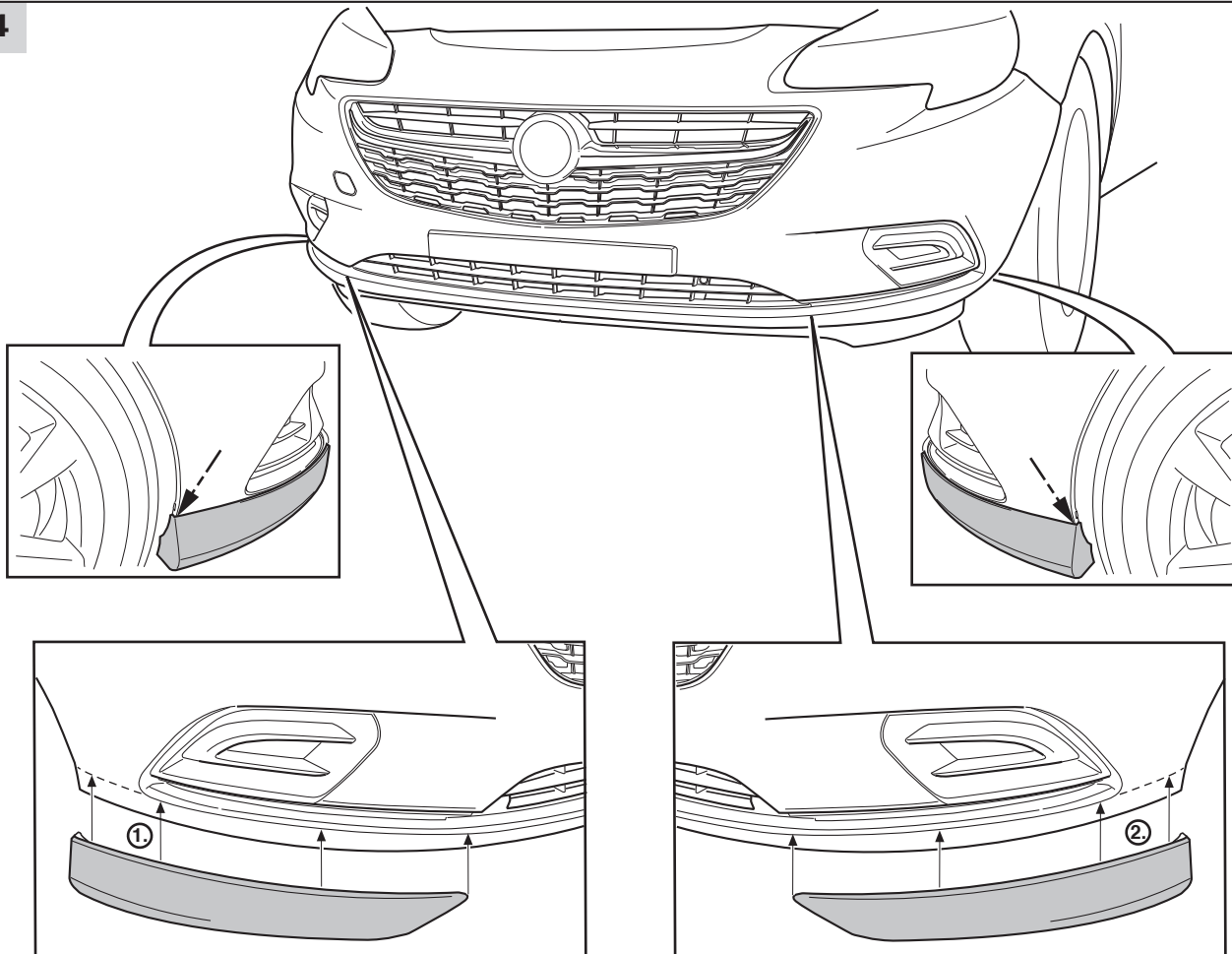
9163365

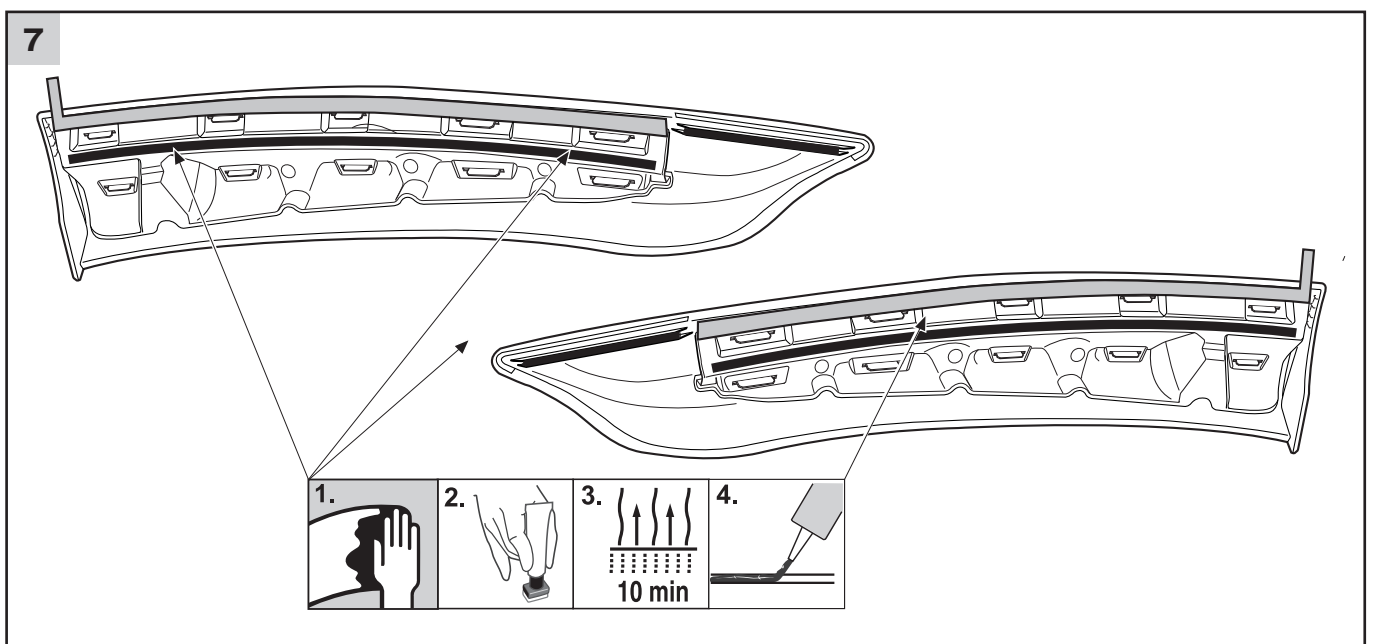
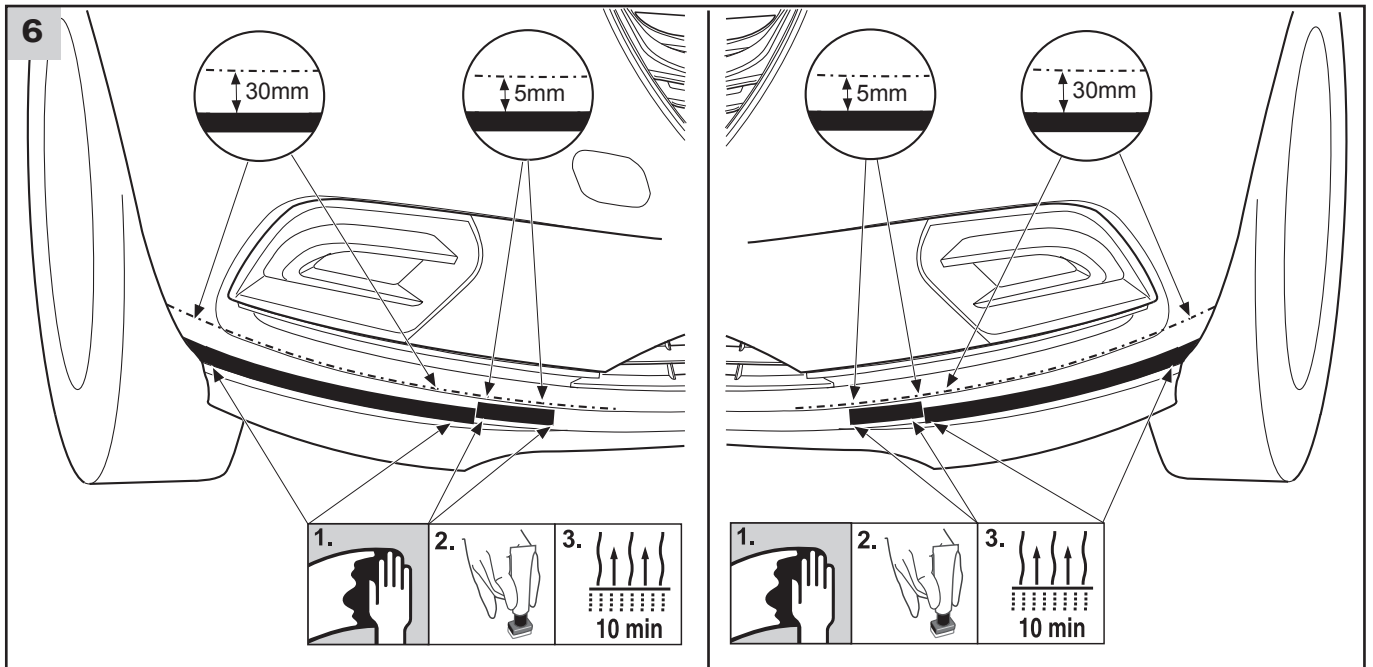
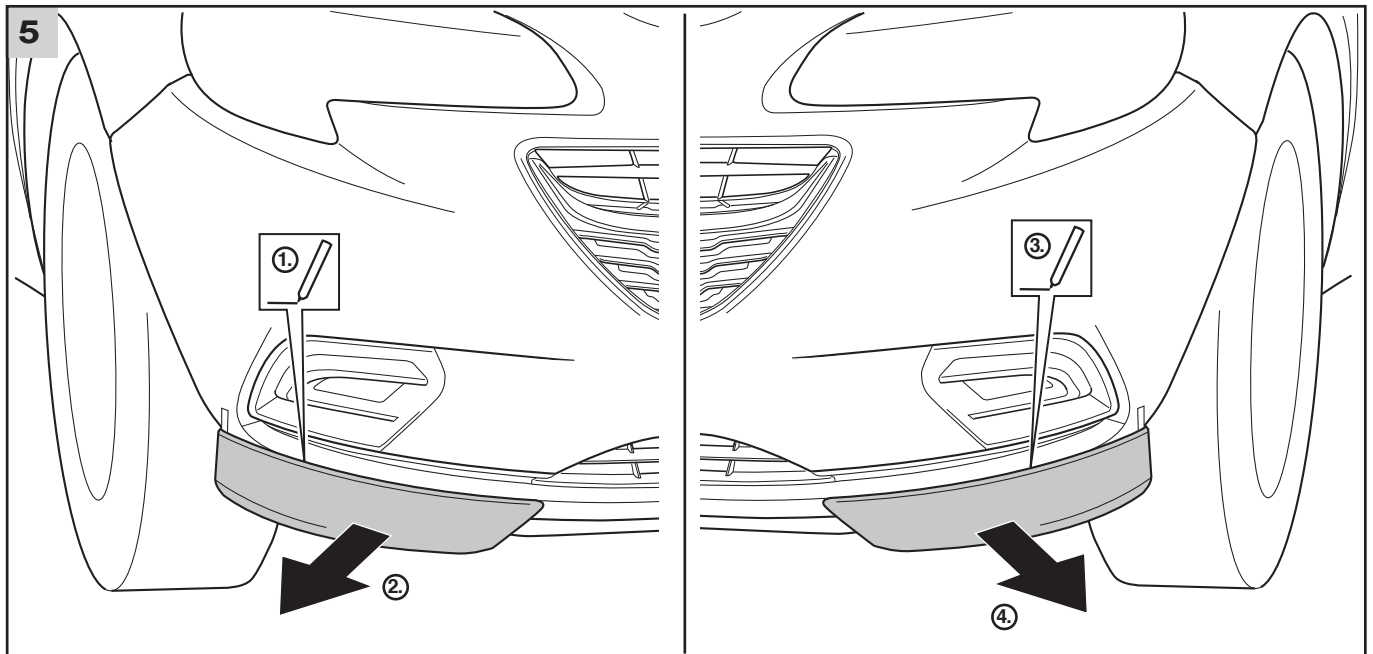
II

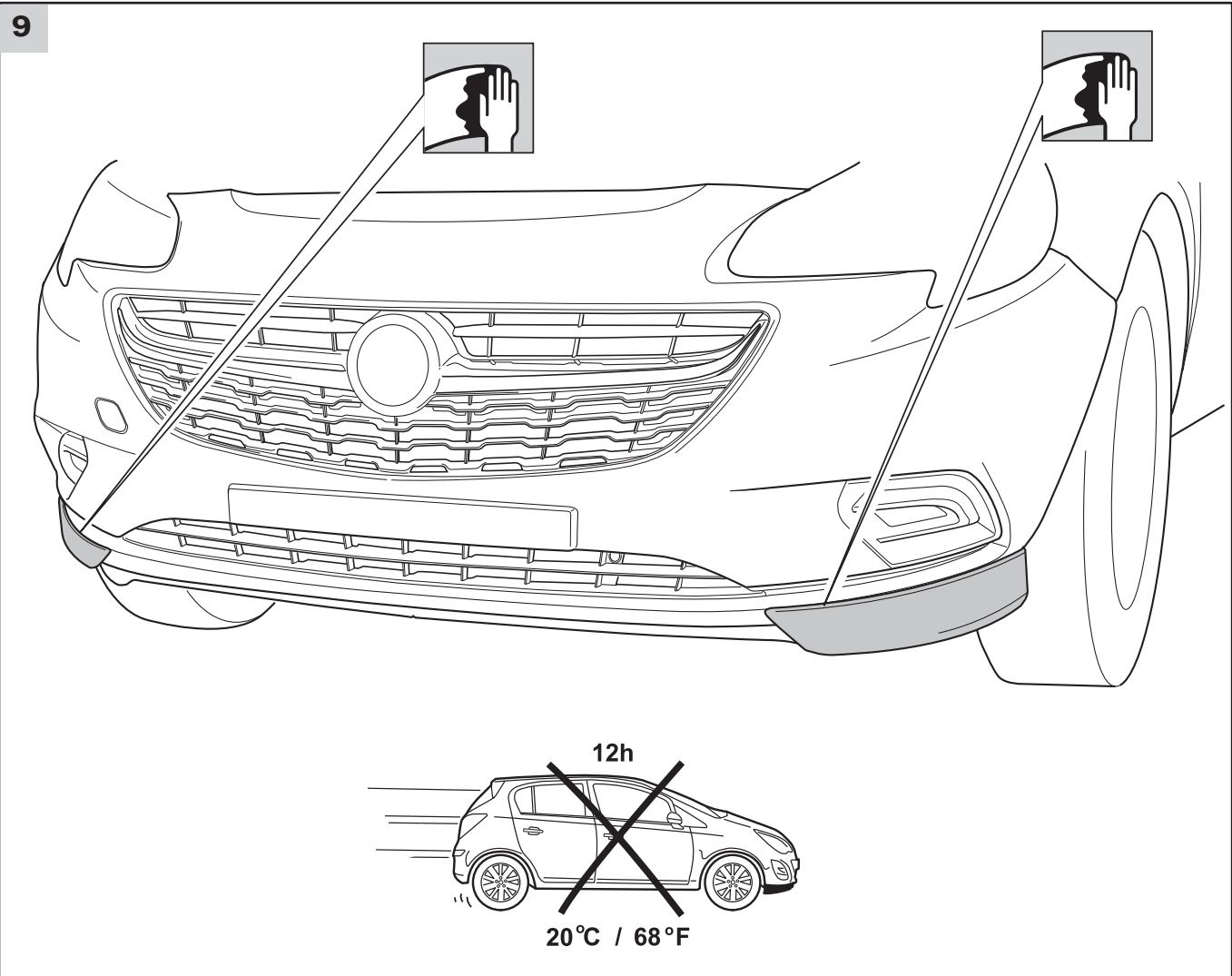
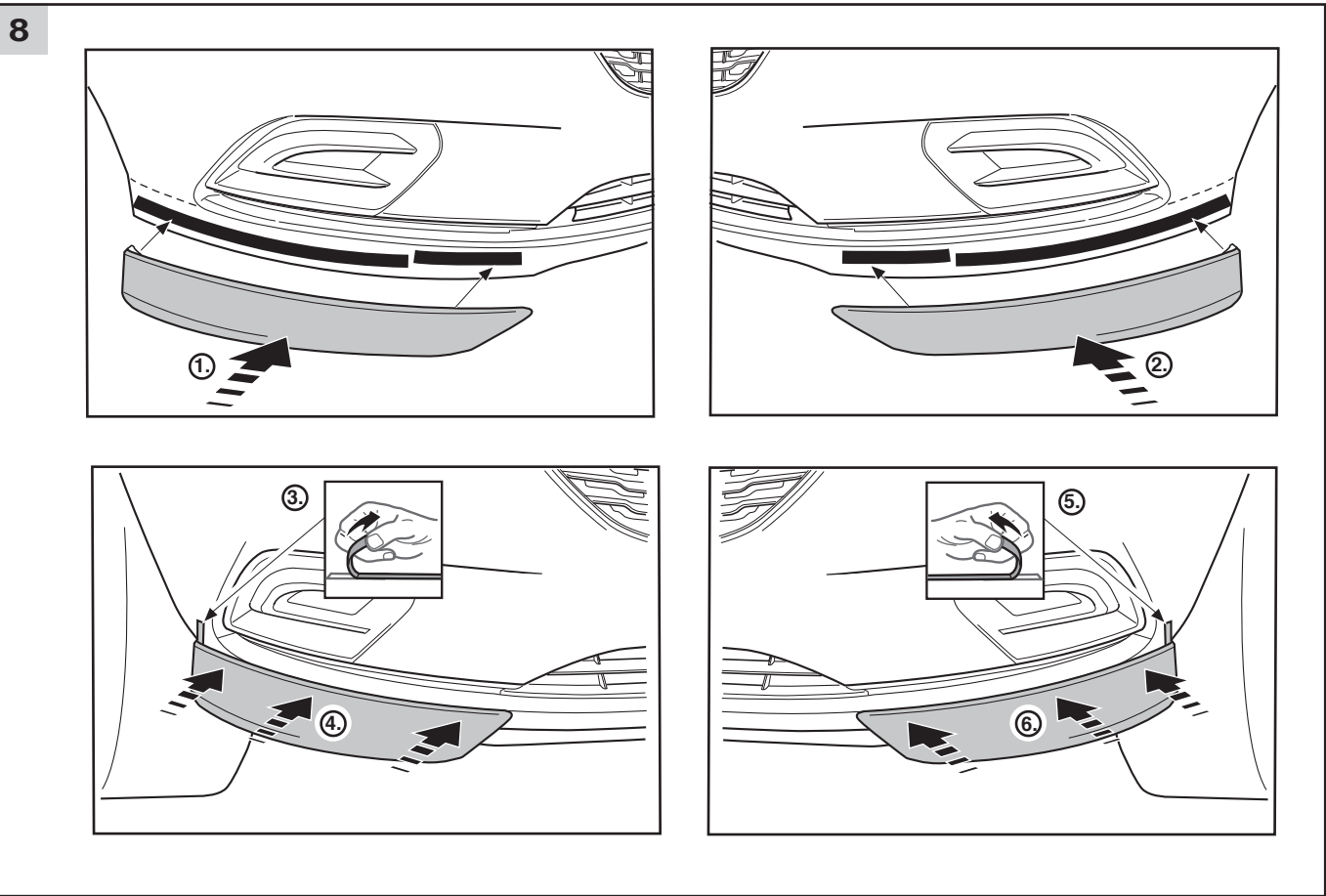
3



4





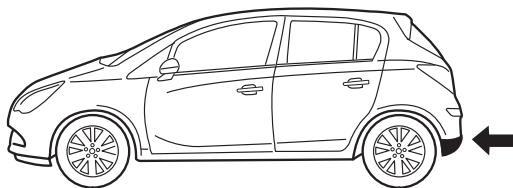


20°C / 68°F

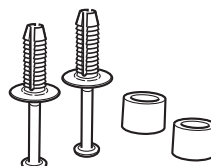
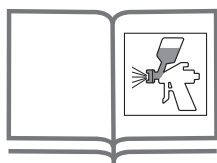
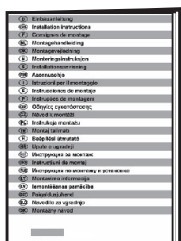
→ Check NEW UPDATES → [www.ifz-berlin.de](http://www.ifz-berlin.de)



## CORSA-E



10



39 004 975

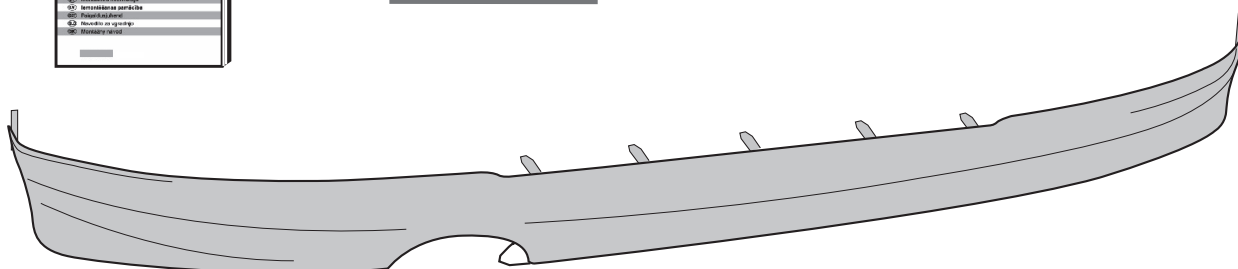
39 004 976

39 004 977

39 004 978

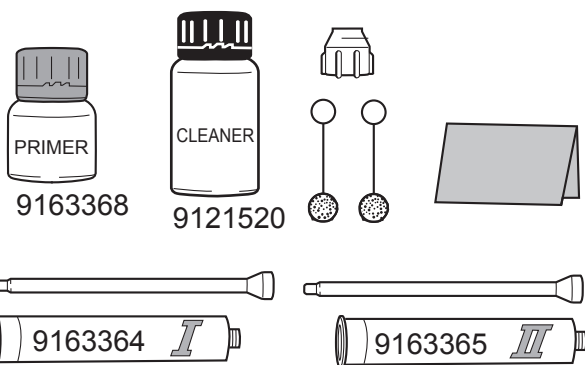
13 450 719

13 450 734

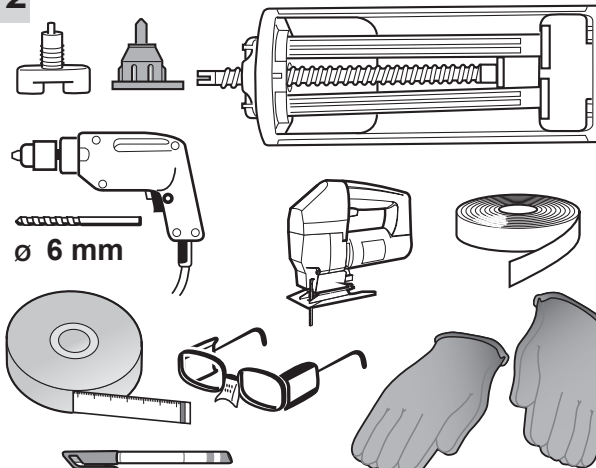


11

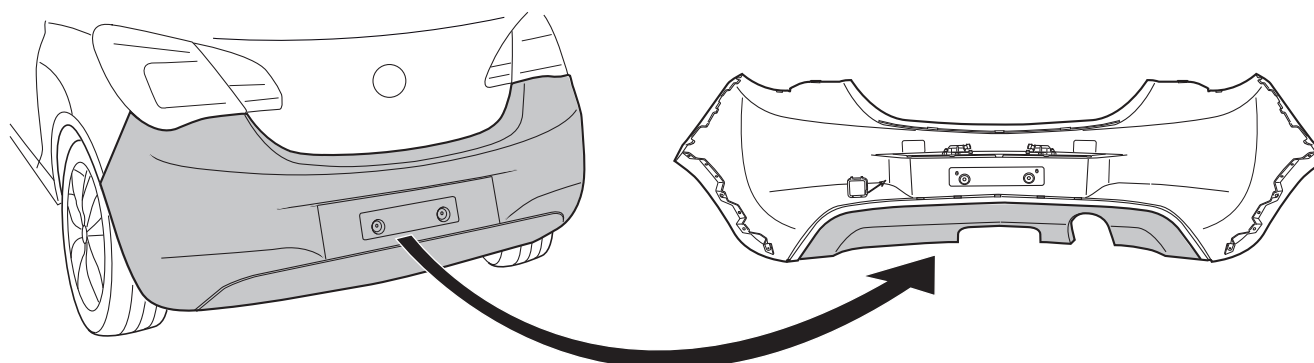
93 165 593



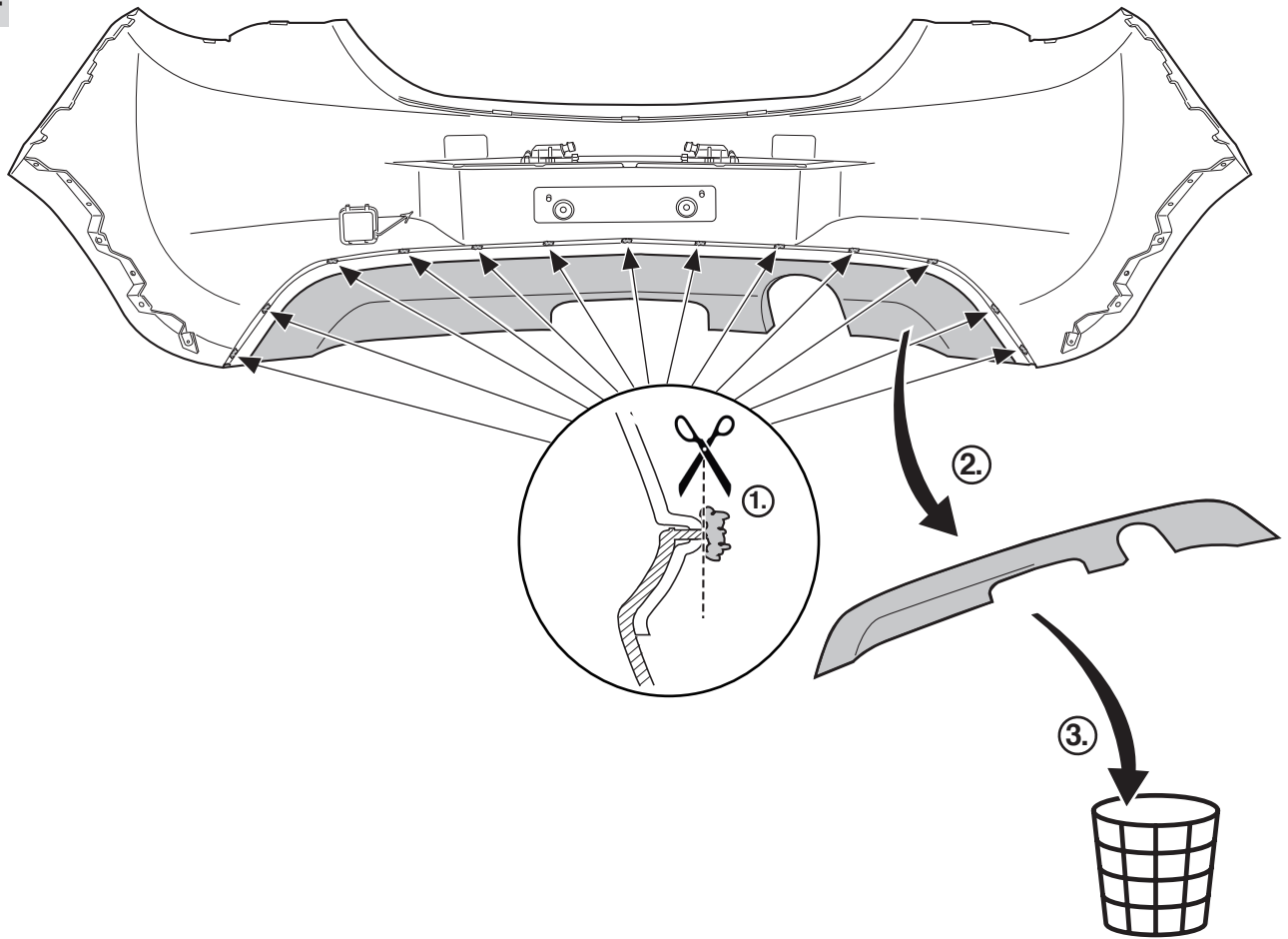
12



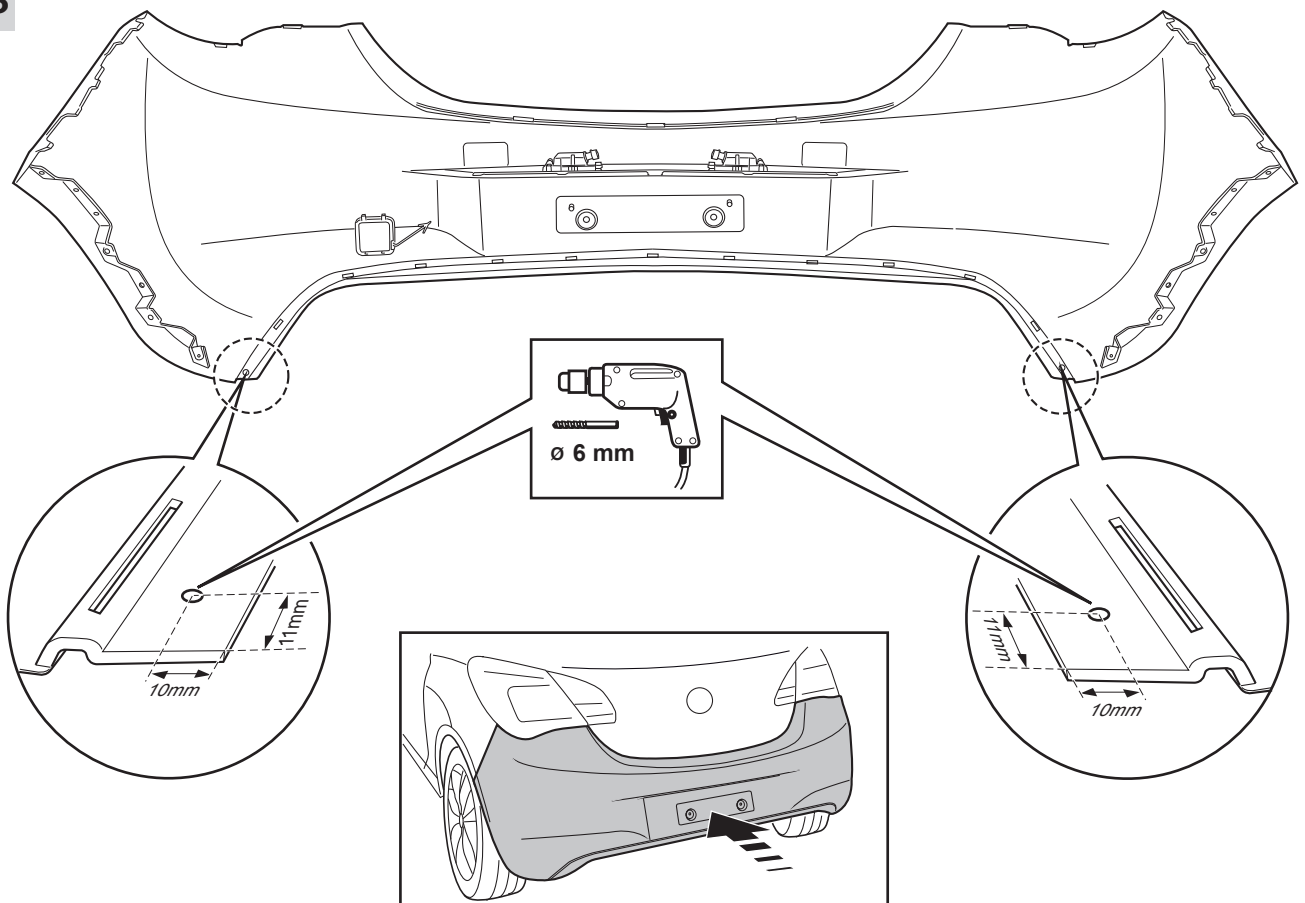
13



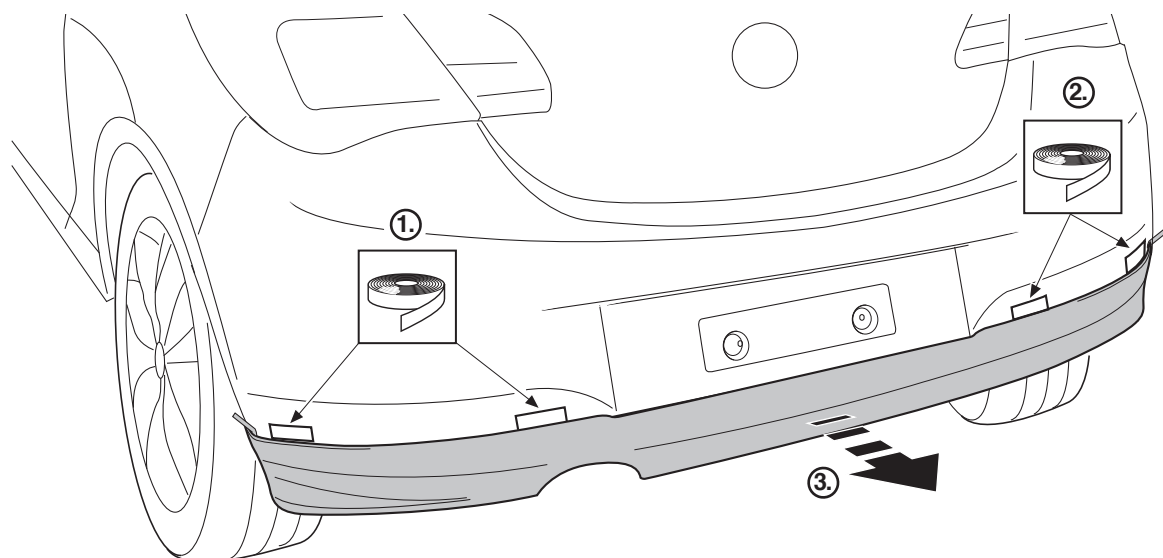
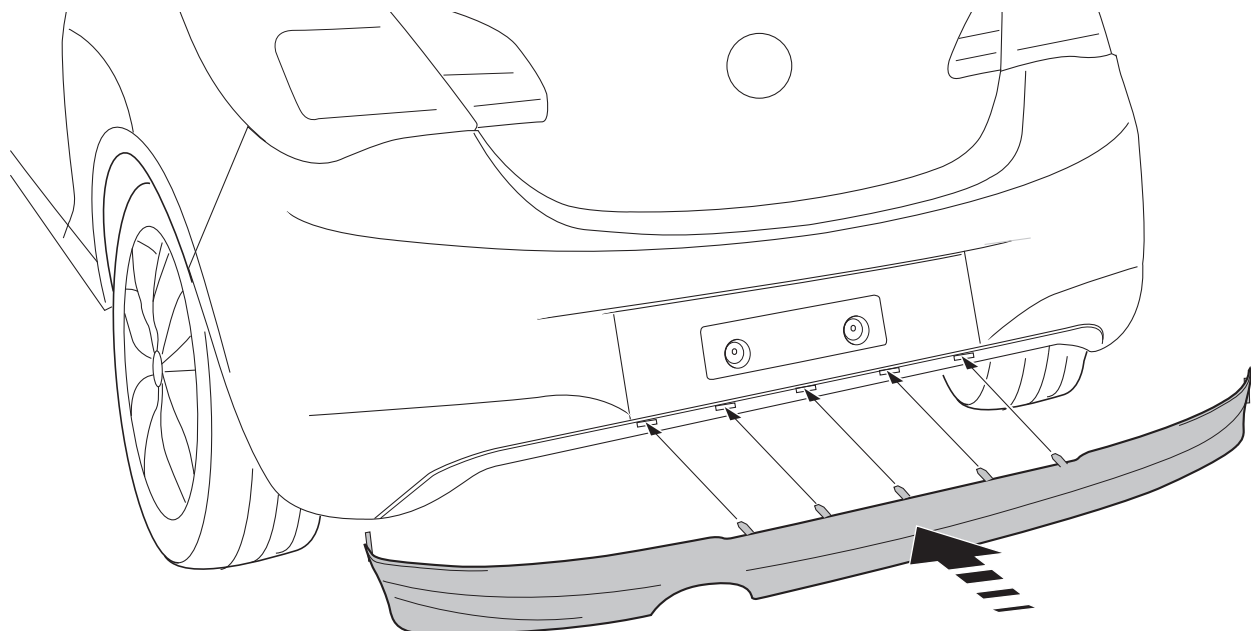
14



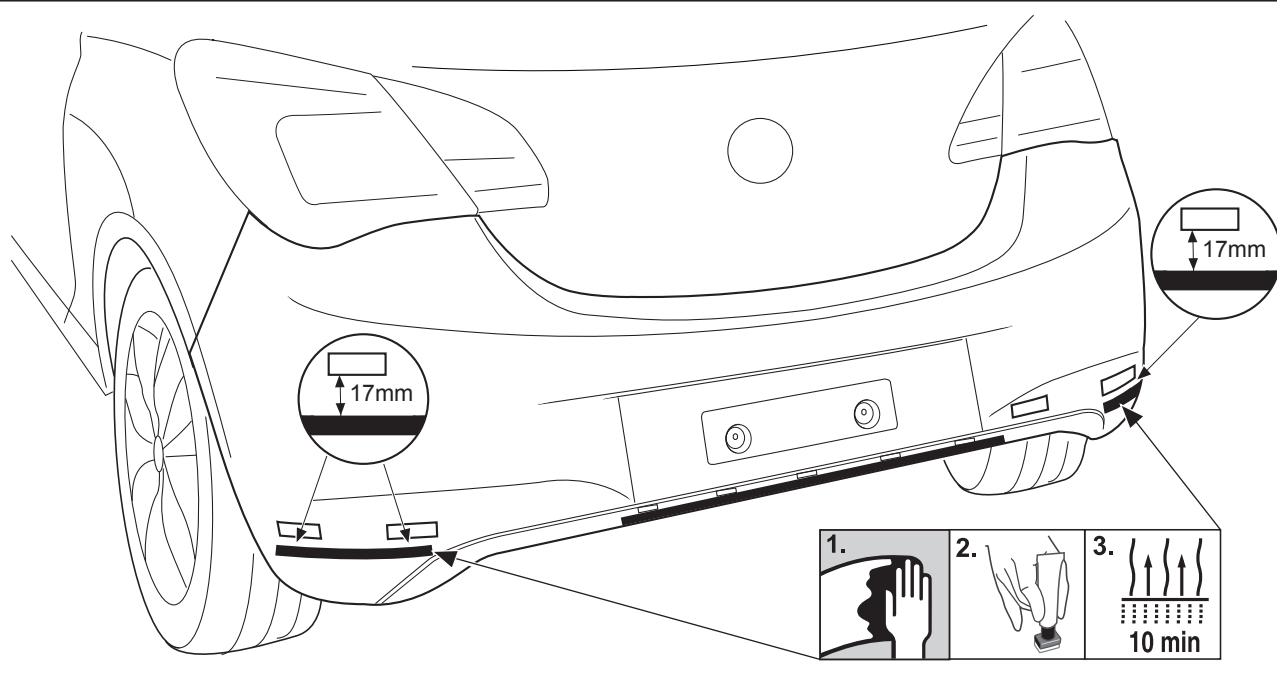
15

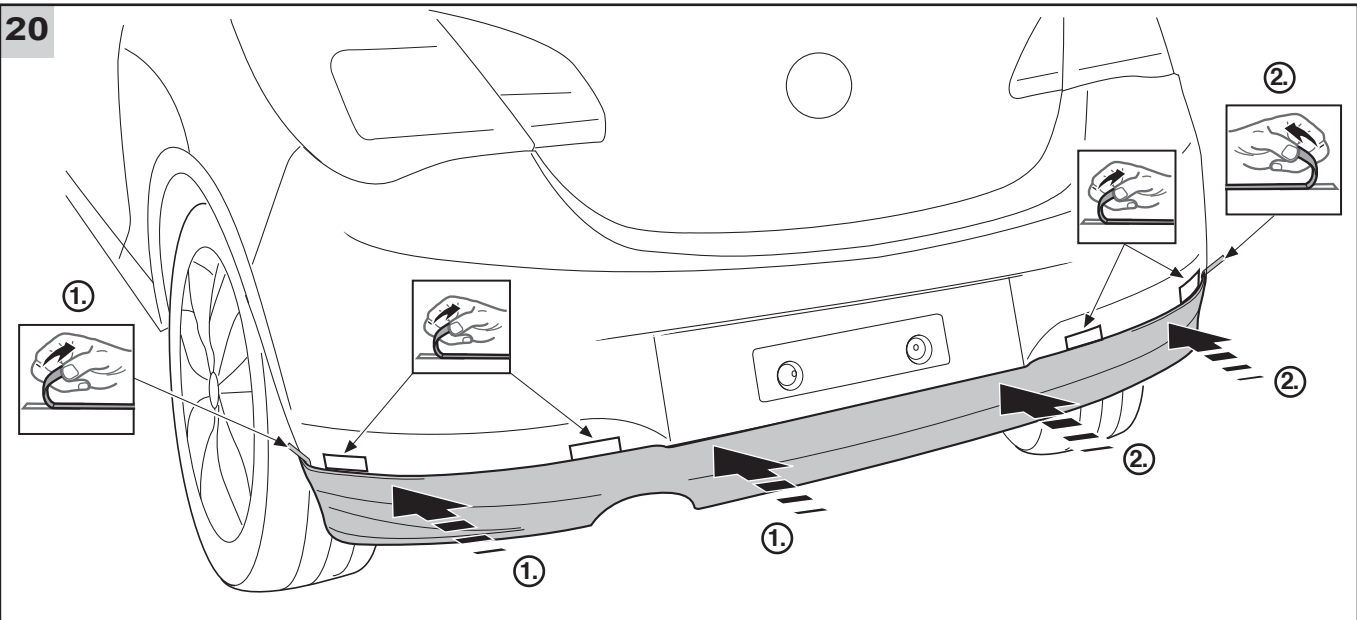
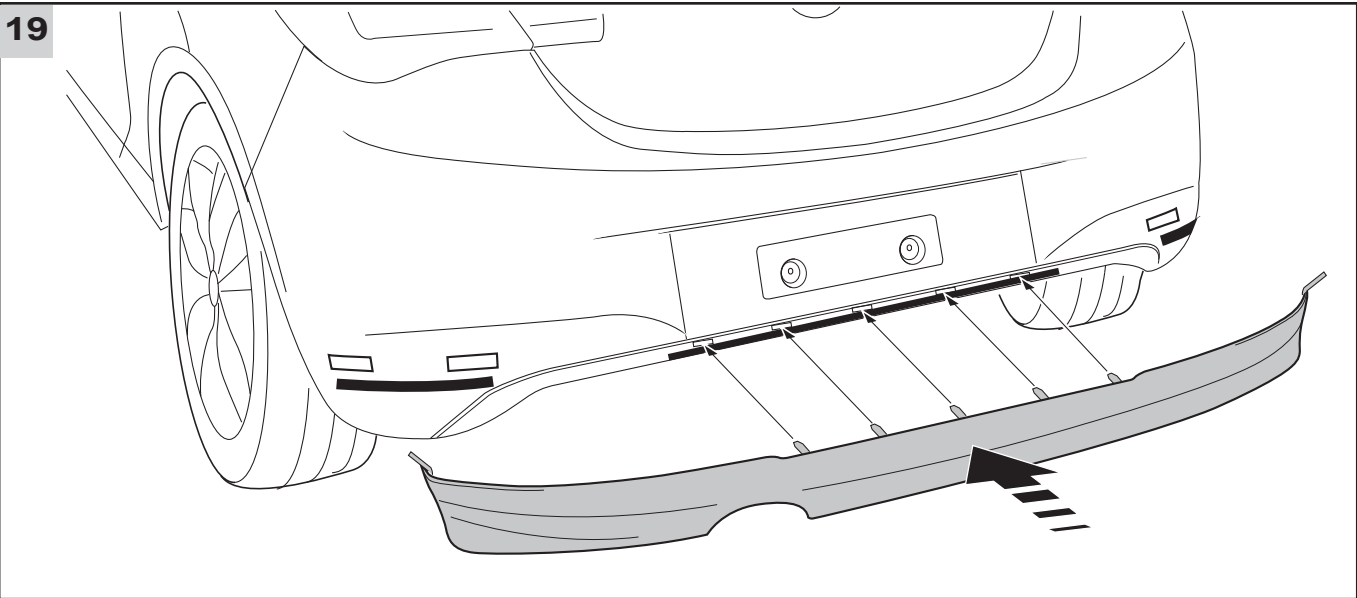
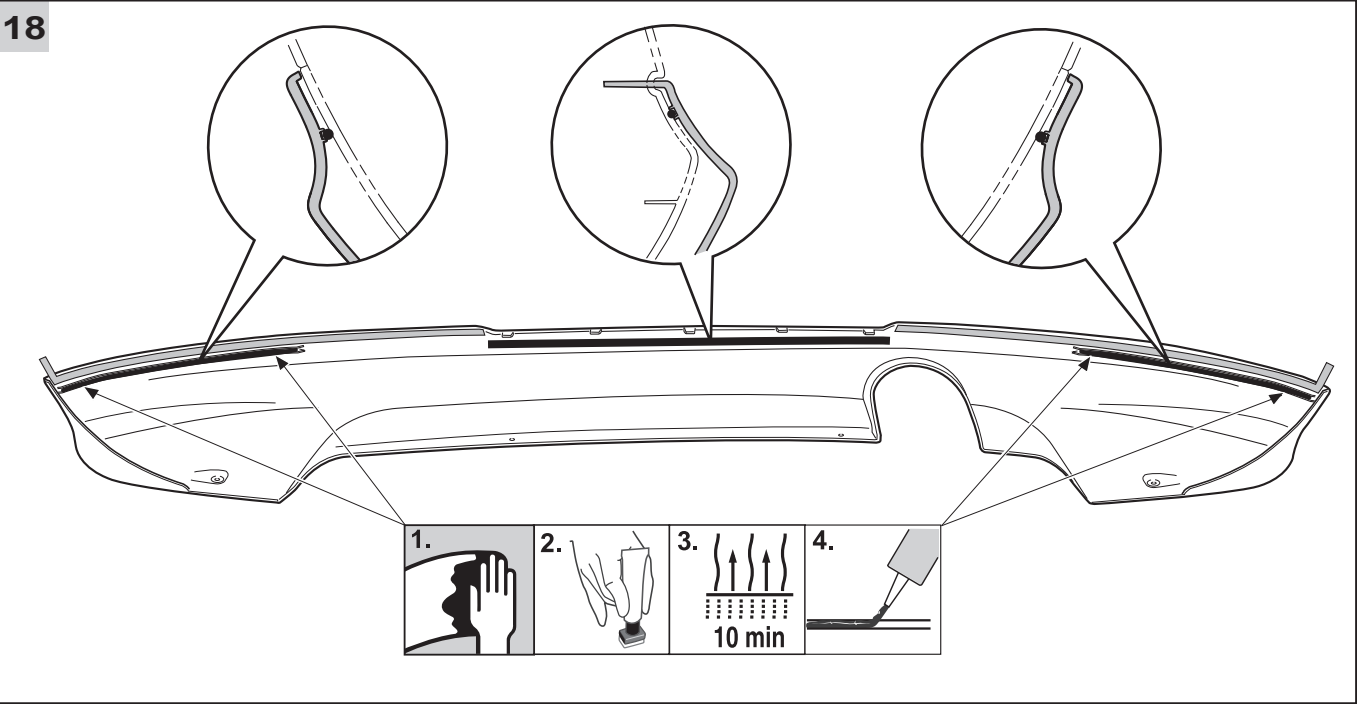


16

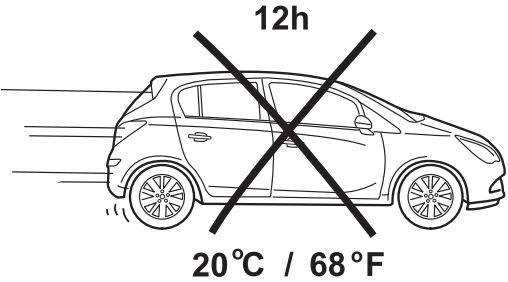
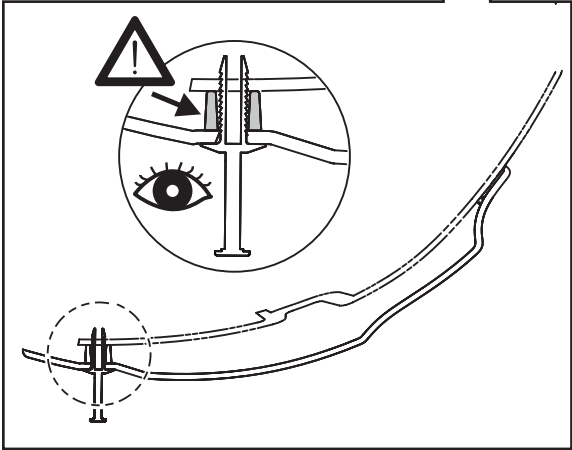
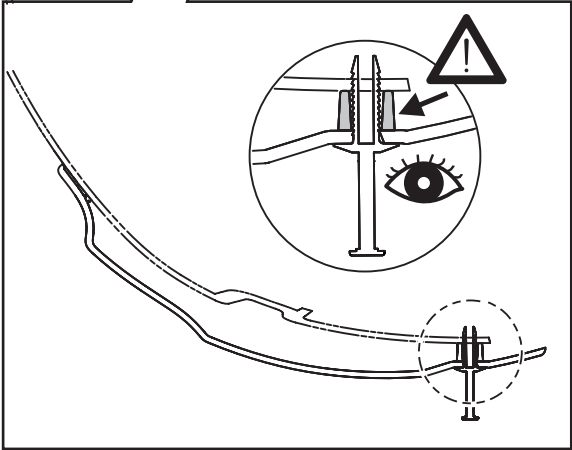
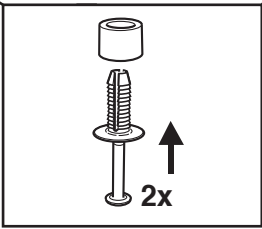
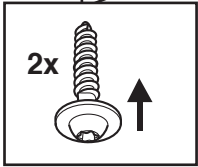
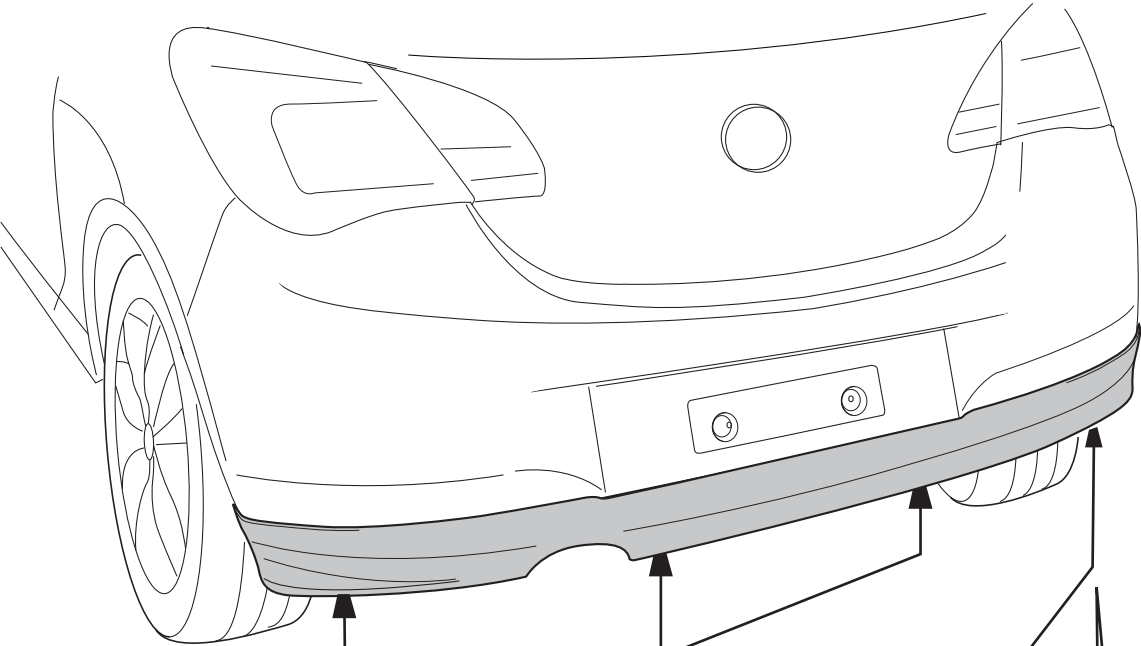


17





21

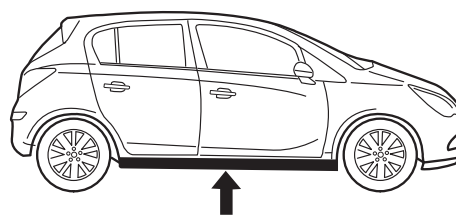
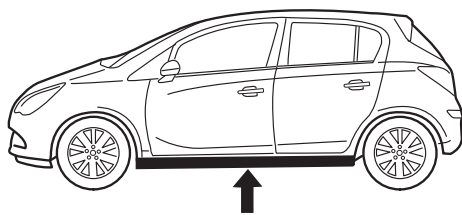


20°C / 68°F

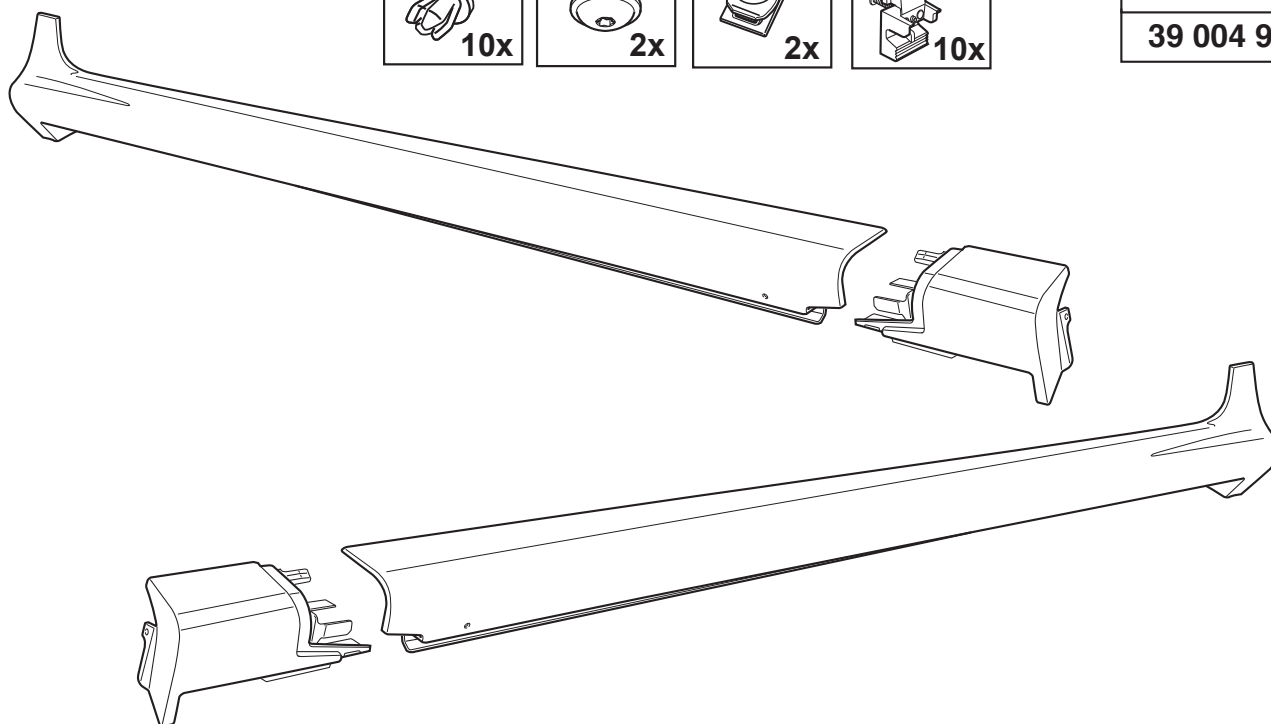
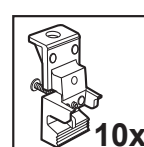
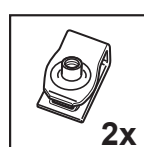
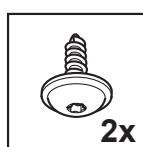
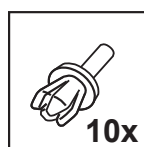
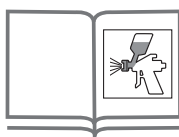
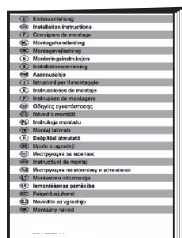
→ Check NEW UPDATES → [www.ifz-berlin.de](http://www.ifz-berlin.de)



## CORSA-E



22



39 004 975

39 004 976

39 004 977

39 004 978

39 004 971

39 004 972

39 004 973

39 004 974

23

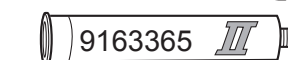
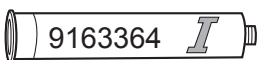
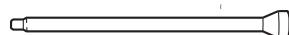
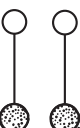
93 165 593



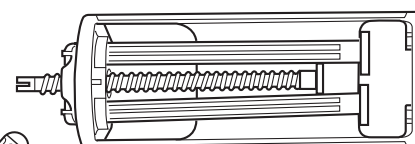
9163368



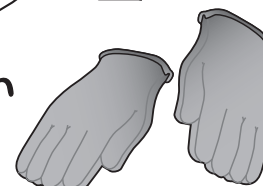
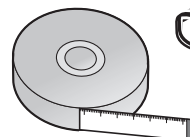
9121520



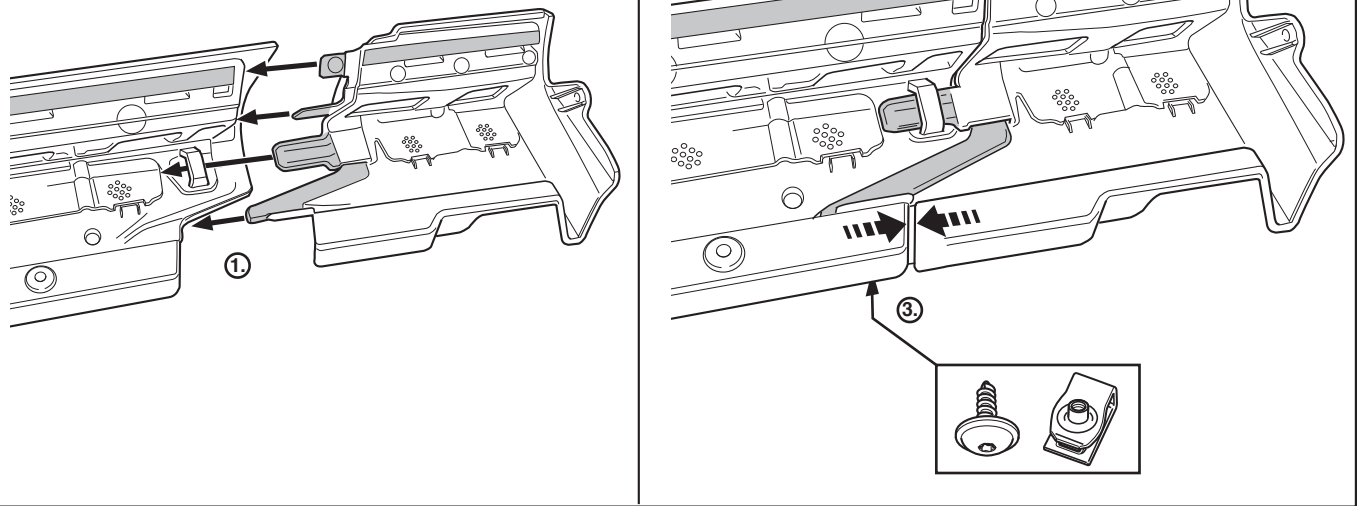
24



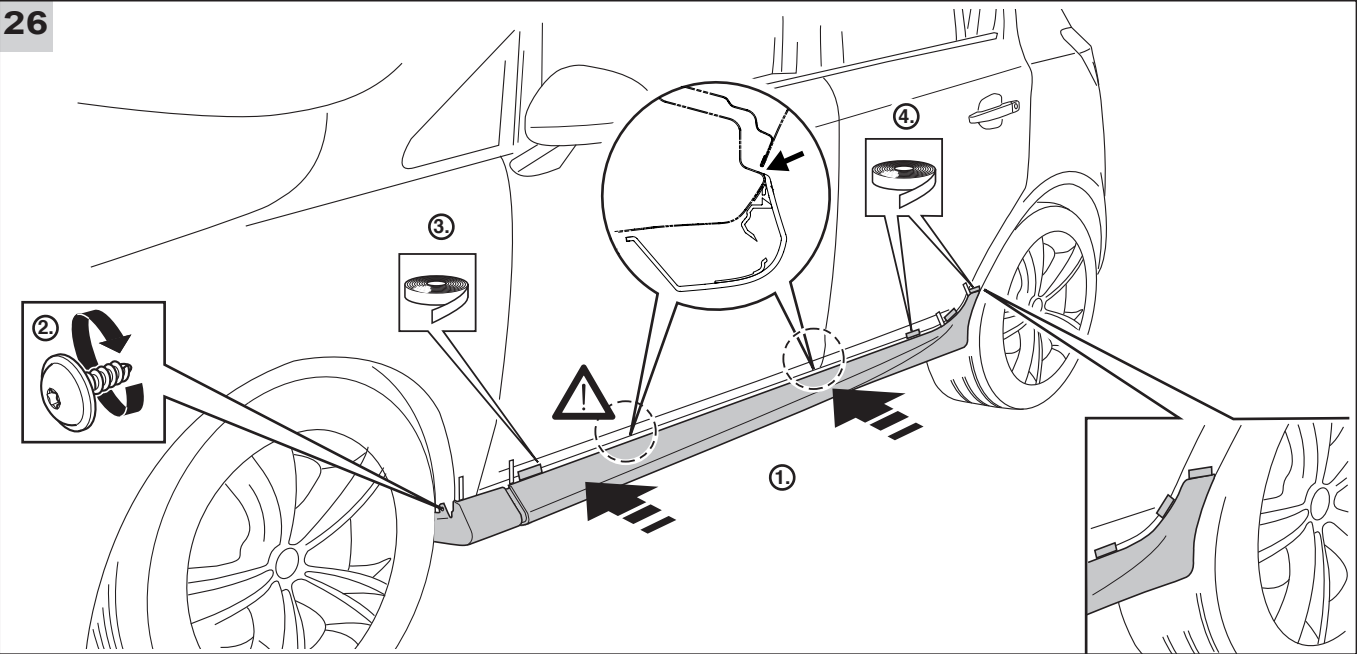
TORX 20



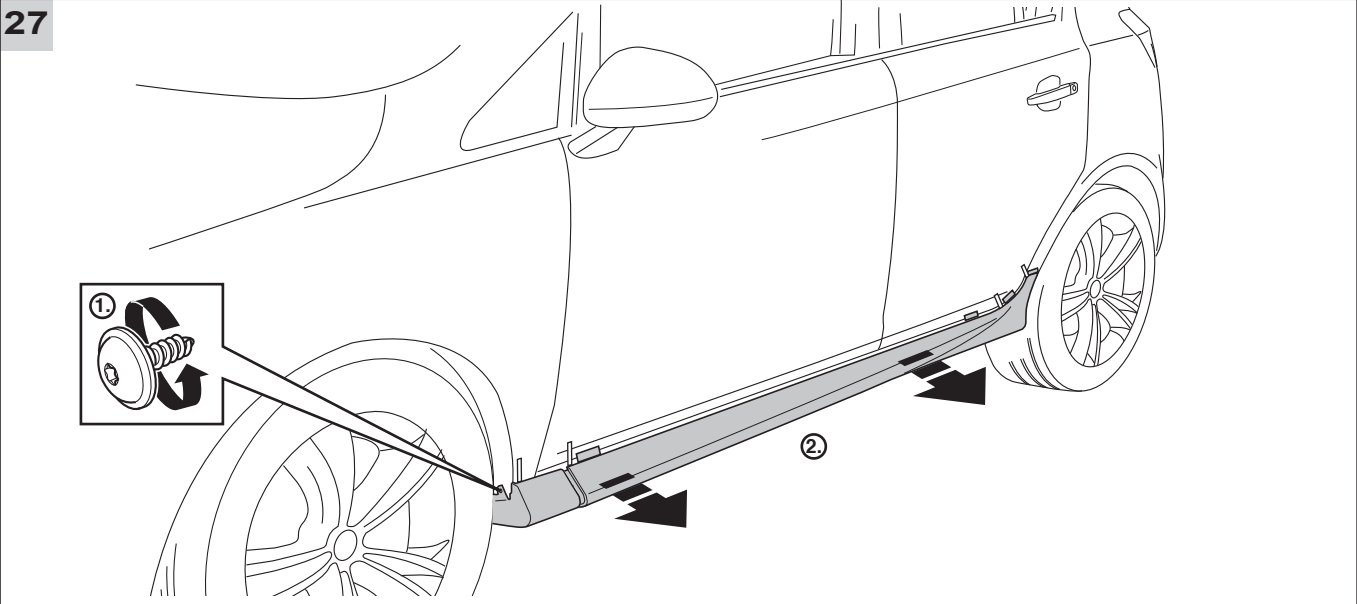
25

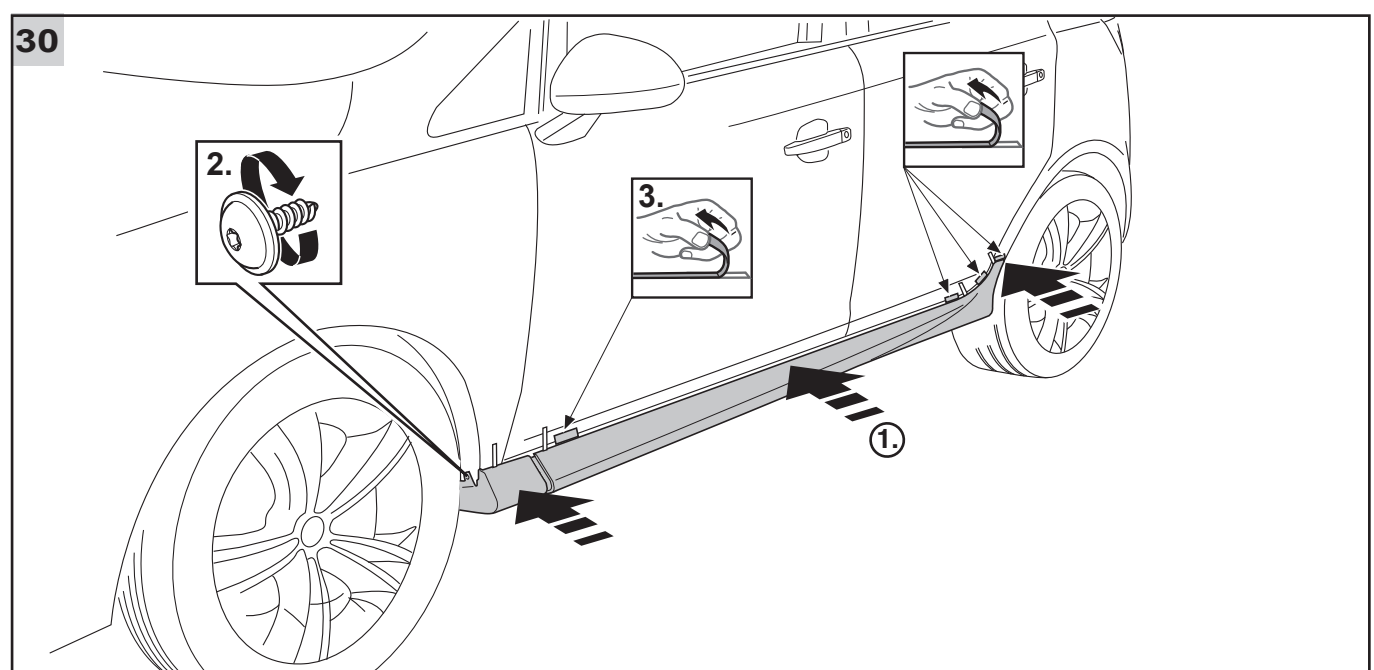
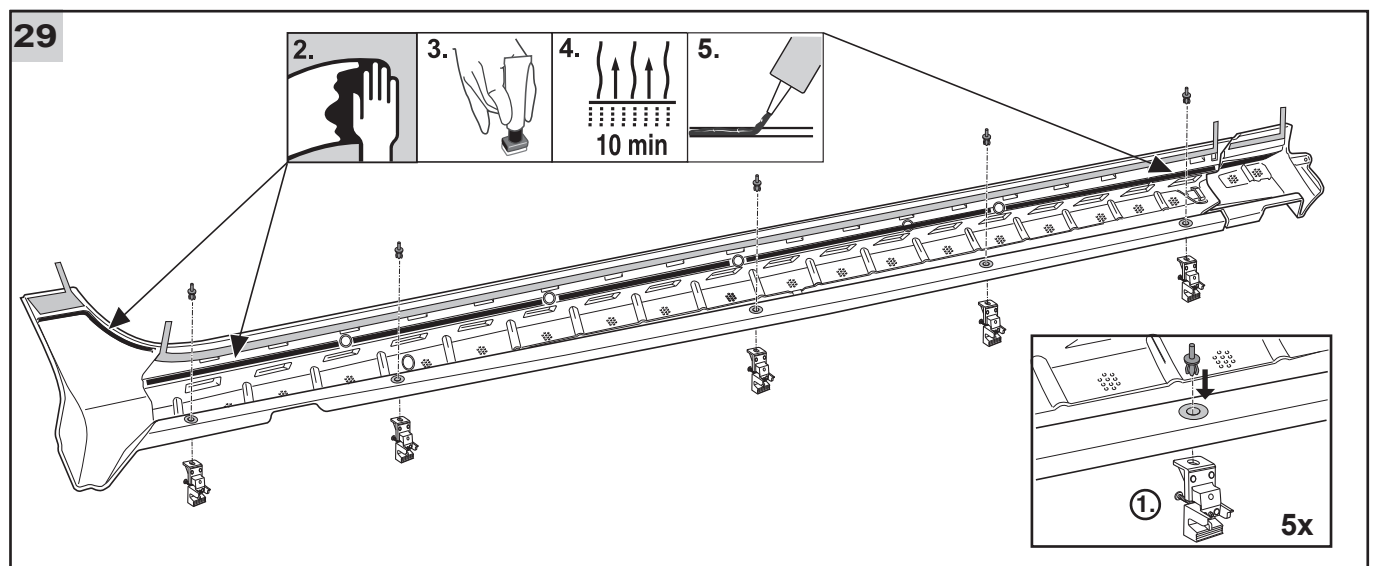
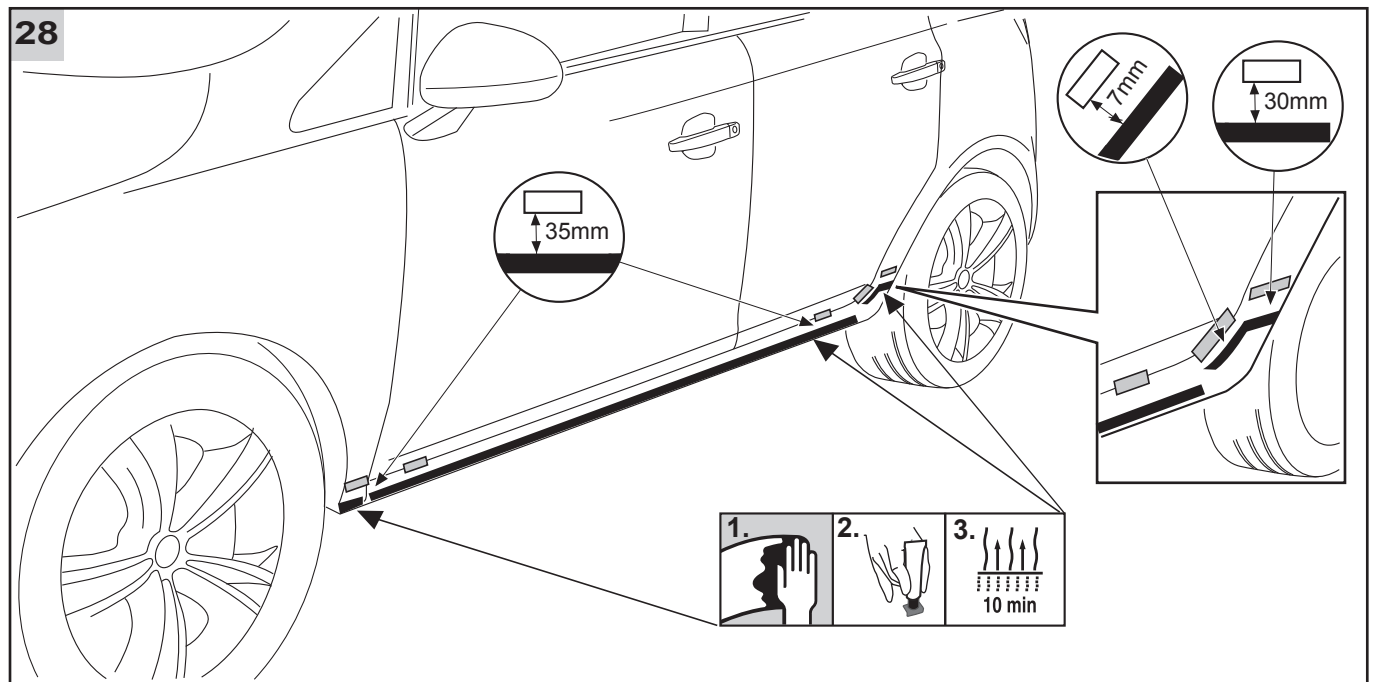


26

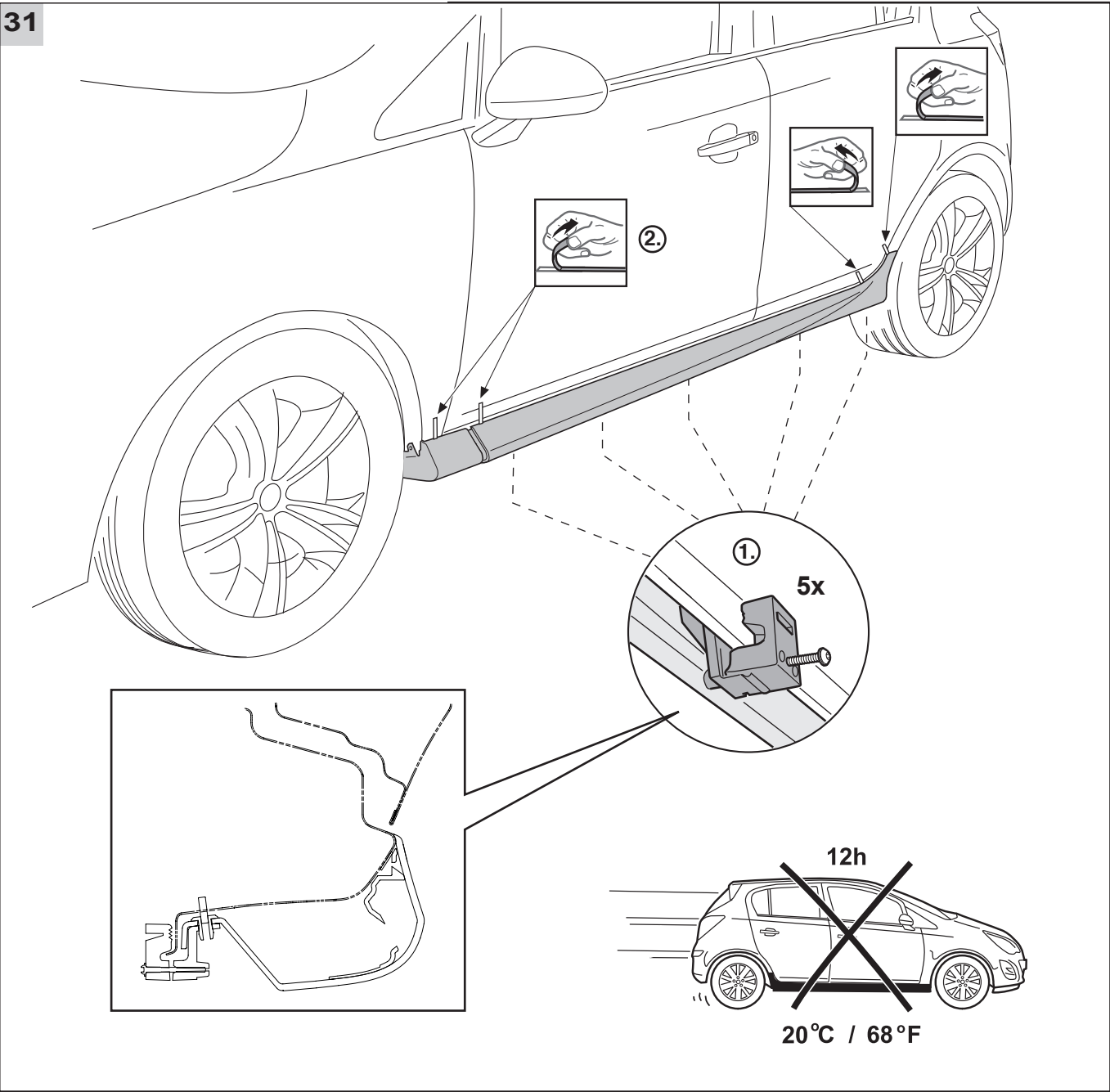


27





31



**Gutachterliche Stellungnahme  
Certificate by Technical Service**

Nr. / No. : **TÜH TB 2014 – 095.00**

Im Auftrag der TÜH Staatliche Technische Überwachung Hessen  
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

**TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH**

**Automotive**



Typ / Type : **Corsa-E Ground Effects Package & Heckspoiler**  
 Hersteller / Manufacturer : **Adam Opel AG**  
 Teile-Nr. Dokument / Parts-No. Document : **39 018 925**

Blatt / Sheet : 1

**Gutachterliche Stellungnahme  
Certificate by Technical Service**

**Nr. / No. TÜH TB 2014 – 095.00**

**hinsichtlich der Beurteilung von Fahrzeugteilen nach § 19 Abs. 2 der StVZO  
zur Vorlage bei Fahrzeugkontrollen**

Name und Anschrift des Auftraggebers : **Adam Opel AG**  
*Name and address of initiator* **Bahnhofplatz 1**  
**D-65423 Rüsselsheim**

**0. Allgemeine Angaben  
General**

0.1. Bezeichnung der Bauteile : **Corsa-E Ground Effects Package & Heckspoiler**  
*Part Designation*

0.2. Hersteller der Bauteile : **Adam Opel AG**  
*Manufacturer of parts* **Bahnhofplatz**  
**65423 Rüsselsheim am Main**  
**Germany**

0.3. Kennzeichnung : **Siehe Verwendungsbereich**  
*Identification* **See scope of vehicles**

0.4. Art der Änderungen : **Der Heckklappenspoiler** (nur für 3-türige Fahrzeuge)  
*Kind of modification* **ebenso wie das Ground Effects Package**, bestehend  
 aus Frontspoilerlippe (links und rechts),  
 Heckspoilerlippe, Schwellerverkleidungen (links und  
 rechts), kann nach Anbauanleitung an denen im  
 Verwendungsbereich erwähnten Fahrzeugtypen  
 angebracht werden.  
*The **Roof Spoiler** (for 3-door vehicles only) as well as  
 the **Ground Effects Package** (contents front skirt sills  
 (left and right), rear lower skirt and side sills (left and  
 right)) is designated for fitting on vehicle types which are  
 mentioned in item scope of vehicles.*

0.5. Beurteilung : **Die Anbringung der Teile muss nach der mitgelieferten**  
*Judgement* **Anbauanleitung durchgeführt werden. Die Bauteile**  
**stellen keine Gefährdung anderer Verkehrsteilnehmer**  
**dar.**  
*The installations of the parts have to be carried out  
 according to the manufacturer's instruction.  
 The parts do not create any hazard for other road users.*

**Gutachterliche Stellungnahme  
Certificate by Technical Service**

Nr. / No. : **TÜH TB 2014 – 095.00**

Im Auftrag der TÜH Staatliche Technische Überwachung Hessen  
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

**TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH**

**Automotive**



Typ / Type : **Corsa-E Ground Effects Package & Heckspoiler**  
 Hersteller / Manufacturer : **Adam Opel AG**  
 Teile-Nr. Dokument / Parts-No. Document : **39 018 925**

Blatt / Sheet : 2

0.6. **Betriebserlaubnis des Fahrzeugs** : **Durch die Anbringung der beschriebenen Teile wird weder die Wirksamkeit noch die Funktion der verkehrssicherheitstechnischen Einrichtungen am Fahrzeug beeinträchtigt. Eine Gefährdung von Verkehrsteilnehmern ist nicht zu erwarten. Eine gesonderte Prüfung oder Anbauabnahme wird nicht für erforderlich gehalten. Die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges erlischt gemäß §19 Absatz 2 StVZO nicht, wenn die Montage nach Anbauanleitung des Herstellers durchgeführt wurde!**  
**Approval of vehicle**  
**Begründung:**  
**Alle im Verwendungsbereich genannten Teile sind in der Betriebserlaubnis der Fahrzeuge (siehe Verwendungsbereich) und in der Systemgenehmigung für vorstehende Außenkanten ab E1 26R-030375 Erw. 03 und für Fußgängerschutz ab e4\*78/2009\*459/2011B\*0045\*02 enthalten.**  
*With the mounting of the described parts the efficiency and function of traffic safety relevant systems on the vehicle are not affected. No hazard is to be expected for the driver or other road users. A separate test or official mounting inspection is not necessary.*  
*Arguments:*  
*All in item scope of vehicles mentioned parts are content in the whole vehicle type approval of the vehicle and in the system approval for external projections no. E1 26R-030375 Ext. 03 and pedestrian protection e4\*78/2009\*631/2011B\*0045\*02.*

0.7. **Auflagen** : **- Montage nach Anbauanleitung**  
**Requirements** : **- Diese Gutachterliche Stellungnahme bezieht sich ausschließlich auf den serienmäßigen Ausrüstungsstand der im Verwendungsbereich genannten Fahrzeuge. Bei Verwendung nicht serienmäßiger Anbauteile, die nicht mit diesen in Wechselwirkung stehen (z.B. Corsa-E Ground Effects Package - Heckspoilerlippe mit Tuning Endschalldämpfer) ist eine separate Begutachtung erforderlich.**  
**- Installation according manufacturer's instruction only**  
**- By use of not standard equipped parts which are not in line with the here mentioned parts, this have to be considered separately and are not covered by this declaration.**

0.8. **Verwendungsbereich** : **Siehe Anlage**  
**Scope of vehicles** : **See enclosure**

**Gutachterliche Stellungnahme  
Certificate by Technical Service**

Nr. / No. : **TÜH TB 2014 – 095.00**

Im Auftrag der TÜH Staatliche Technische Überwachung Hessen  
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

**TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH**

**Automotive**



Typ / Type : **Corsa-E Ground Effects Package & Heckspoiler**

Hersteller / Manufacturer : **Adam Opel AG**

Teile-Nr. Dokument / Parts-No. Document : **39 018 925**

Blatt / Sheet : 3

0.9. Anlagen : 1. Verwendungsbereich / Scope  
Enclosures Darstellung der Teile / Description of parts

0.10. Zusätzliche Informationen : - **Alle Teile dürfen auch einzeln angebracht werden**  
Additional Informations (es muss nicht das ganze Set angebracht werden).  
- Es wird dem Fahrzeughalter empfohlen diese Gutachterliche Stellungnahme als Nachweis zur Vorlage bei Überprüfungen mitzuführen bzw. aufzubewahren.  
- All parts are designate for a single mounting.  
- It is recommended that the vehicle owner keeps this document for verification purposes, if requested during controls by authorities.

Pfungstadt, 03.02.2015

42837872



Dipl.-Ing. E.-G. Alex  
Amtl. Anerkannter Sachverständiger  
Officially appointed vehicle expert

**Diese Gutachterliche  
Stellungnahme besteht aus Blatt  
1-3 sowie 4 Anlagen**

**This Certificate of Technical Service contents sheet  
1-3 and 4 enclosures**

Typ / Type : Corsa-E Ground Effects Package & Heckspoiler

Hersteller / Manufacturer : Adam Opel AG

Teile-Nr. / Parts-No. : 39 018 925

Blatt / Sheet : 1

Verwendungsbereich / Scope of vehicles    Corsa, Corsa-E (3-Türer / 3-door)

| Fahrzeug-Typ<br>Vehicle-Type | Handelsbezeichnung<br>Commercial name | Betriebserlaubnis-Nr.<br>Approval-No. | Anbauteile / Teile-Nr. / Kennzeichnung<br>Parts / Part-No. / Identification |                                                                                                                                                                      |                                              |                                                       |                                                         |
|------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                              |                                       |                                       | Heckspoiler<br>Rear spoiler                                                 | Frontspoiler-<br>lippe<br>Front skirt                                                                                                                                | Heckspoiler-<br>lippe<br>Rear lower<br>skirt | Schweller-<br>verkleidung<br>links<br>Side sills left | Schweller-<br>verkleidung<br>rechts<br>Side sills right |
| S-D                          | Corsa, Corsa-E<br>3-Türer /<br>3-door | ab<br>e1*2001/116*0379*30             | Kennzeichnung / Ident.-No                                                   |                                                                                                                                                                      |                                              |                                                       |                                                         |
|                              |                                       |                                       | 13 245 877                                                                  | 13 440 303<br>links / left<br>13 440 304<br>rechts / right<br><br>Ersatzteil-Nr./<br>Service part. No.<br>13 440 301<br>links / left<br>13 440 302<br>rechts / right | 13 440 307                                   | 39 004 719                                            | 39 004 720                                              |

Ort der Kennzeichnung  
Position of Identification No.

:

Jeweils an der Innenseite der Anbauteile  
Inside of the parts

Gutachterliche Stellungnahme

Certificate by Technical Service

Nr. / No. : TÜH TB 2014 – 095.00

Im Auftrag der TÜH Staatliche Technische Überwachung Hessen

Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Anlage 1 / Enclosure 1

Typ / Type

:

Corsa-E Ground Effects Package & Heckspoiler

Hersteller / Manufacturer

:

Adam Opel AG

Teile-Nr. / Parts-No.

:

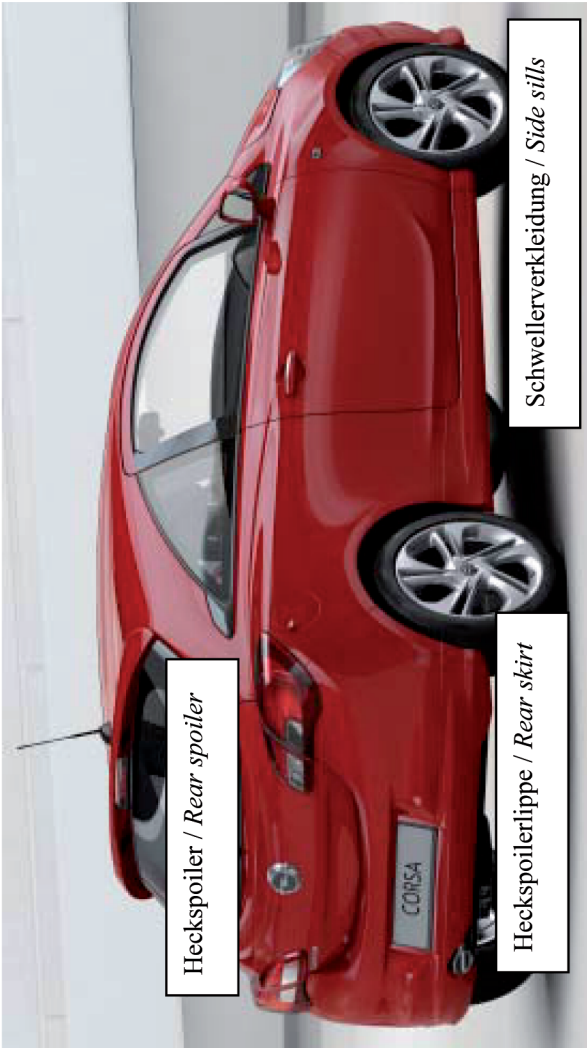
39 018 925

Blatt / Sheet : 2

### Corsa, Corsa-E 3-Türer / 3-door



Frontspoilerlippe / Front skirt



Heckspoiler / Rear spoiler

Heckspoilerlippe / Rear skirt

Schwellerverkleidung / Side sills

|                           |                                                |
|---------------------------|------------------------------------------------|
| Typ / Type                | : Corsa-E Ground Effects Package & Heckspoiler |
| Hersteller / Manufacturer | : Adam Opel AG                                 |
| Teile-Nr. / Parts-No.     | : 39 018 925                                   |

Blatt / Sheet : 3

Verwendungsbereich / Scope of vehiclesCorsa, Corsa-E (5-Türer / 5-door)

| Fahrzeug-Typ<br>Vehicle-Type | Handelsbezeichnung<br>Commercial name | Betriebslaubnis-Nr.<br>Approval-No. | Anbauteile / Teile-Nr. / Kennzeichnung<br>Parts / Part-No. / Identification |                                                                                                                                                                   |                                           |                                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                              |                                       |                                     | Heckspoiler<br>Rear spoiler                                                 | Frontspoiler-<br>lippe<br>Front skirt                                                                                                                             | Heckspoiler-<br>lippe<br>Rear lower skirt | Schweller-<br>verkleidung<br>links<br>Side sills left |
| S-D                          | Corsa, Corsa-E<br>5-Türer /<br>5-door | ab<br>e1*2001/116*0379*30           | Kennzeichnung / Ident.-No                                                   |                                                                                                                                                                   |                                           |                                                       |
|                              |                                       |                                     | nicht<br>vorgesehen /<br>n.a.                                               | 13 440 303<br>links / left<br>13 440 304<br>rechts / right<br>Ersatzteil-Nr. /<br>Service part. No.<br>13 440 301<br>links / left<br>13 440 302<br>rechts / right | 13 440 307                                | 39 004 713<br><br>39 004 714                          |

Ort der Kennzeichnung  
Position of Identification No.

:

Jeweils an der Innenseite der Anbauteile  
Inside of the parts

Gutachterliche Stellungnahme  
Certificate by Technical Service

Nr. / No. : TÜH TB 2014 – 095.00

Im Auftrag der TÜH Staatliche Technische Überwachung Hessen  
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Anlage 1 / Enclosure 1

TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH

Automotive



part numbers: 13451306/13451308/13451310/13451312/13450689/13450704/13450719/13450734/13450748/13450762/13450777/13450792

Typ / Type

: Corsa-E Ground Effects Package & Heckspoiler

Hersteller / Manufacturer

: Adam Opel AG

Teile-Nr. / Parts-No.

: 39 018 925

Blatt / Sheet : 4

Corsa, Corsa-E  
5-Türer / 5-door



Frontspoilerlippe / Front skirt



Heckspoilerlippe / Rear skirt

Schwellerverkleidung / Side sills

part numbers: 13451306/13451308/13451310/13451312/13450689/13450704/13450719/13450734/13450748/13450762/13450777/13450792

|                                                                                    |                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten.<br>Angaben und Abbildungen unverbindlich.                                               |
|    | Subject to change in terms of construction, equipment and colour, and may contain errors.<br>The information and illustrations are non-binding.                         |
|    | Sous réserve de modifications de la construction, de équipement, de la couleur et sous réserve d'erreurs.<br>Les indications et les illustrations sont sans engagement. |
|    | Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering en kleur evenals vergissingen voorbehouden.<br>Gegevens en afbeeldingen niet bindend.                            |
|    | Ændringer med hensyn til konstruktion, udstyr, farver samt fejl forbeholdes.<br>Oplysninger og illustrationer er uforpligtende.                                         |
|    | Endringer angående konstruksjon, utstyr, farge og feiltagelse forbeholdes.<br>Opplysninger og illustrasjoner uforbindtlig.                                              |
|    | Med reservation för ändringar vad det gäller konstruktion, utrustning, färg samt för misstag.<br>Uppgifterna och bilderna är inte bindande.                             |
|    | Pidätämme oikeuden rakennetta, varustusta, väriä koskeviin sekä erehdyksestä johtuviin muutoksiin.<br>Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.                                |
|    | Con riserva di modifiche relative a progettazione, dotazione, colore ed errori.<br>Le indicazioni e figure sono fornite senza impegno.                                  |
|    | Reservadas las modificaciones respecto a diseño, equipamiento, color, así como error.<br>Indicaciones y figuras sin compromiso.                                         |
|    | Reservamos o direito de alterações relativamente ao desenho, equipamento, cor, bem como de erro.<br>Os dados e as gravuras não implicam compromisso da nossa parte.     |
|    | Διατηπώνουμε κάθε επιφύλαξη ως προς αλλαγές σε σχέση με κατασκευή, εξοπλισμό, διαρρύθμιση, χρωματισμούς και λάθη παραδρομής.                                            |
|    | Změny, týkající se konstrukce, vybavení, barvy, jakož i omyly jsou vyhrazeny.<br>Údaje a vyobrazení jsou nezávazné.                                                     |
|   | Zastrzega się prawo do zmian dot. konstrukcji, wykończenia, kolorystyki oraz pomyłek.<br>Dane i ilustracje niewiążące.                                                  |
|  | Tasarım, donanım ve renk bakımından değışiklik yapma hakkı ve hata ve eksiklik mahfuzdur.<br>Veriler ve resimler bağlayıcı değildir.                                    |
|  | A szerkezet, a kivitell és a szín változtatása, valamint a változások joga fenntartva.<br>Az adatok és az ábrák nem kötelező érvényűek.                                 |
|  | Pravo promjena u svezi konstrukcije, opreme, boje kao i zabune oridžavamo.<br>Podaci i ilustracije su neobavezne.                                                       |
|  | Запазени права по отношение на конструкцията, обзавеждането, цвета и грешки.<br>Данните и изображенията не са обвързващи.                                               |
|  | Ne rezervăm dreptul unor modificări ale construcției, dotării, culorii și dreptul la erori.<br>Datele indicate și imaginile sunt orientative.                           |
|  | Права на внесение изменений относительно конструкции, оснащения, окраски, а также на ошибки сохраняются. Данные и иллюстрации имеют примерный характер.                 |
|  | Pasiliekaama konstrukcijos, įrangos bei reikmenų, spalvos pakeitimų ir klaidų teisė.<br>Duomenys ir iliustracijos neįpareigojantys.                                     |
|  | Tiek paturētas tiesības uz konstrukcijas, iekārtu, krāsu izmaiņām, kā arī kļūdīšanās.<br>Dati un attēli bez saistībām.                                                  |
|  | Konstruktsiooni, varustuse ja võervi osas muudatused ning eksimine lubatud.<br>Andmed ja joonised on mittesiduvad.                                                      |
|  | Zadržana pravica do sprememb glede konstrukcije, opreme, barve ter pomote.<br>Podatki in slike so neobvezne.                                                            |
|  | Zmeny, ktoré sa týkajú konštrukcie, vybavenia, farby, ako aj omyly sú vyhradené.<br>Údaje a zobrazenia sú nezáväzné.                                                    |
|  | 構造、装備、色に関する変更、または間違いがある可能性があります。<br>記載事項および図に関して責任を負いません。                                                                                                               |
|  | 구조, 장치, 색채와 그외 오류점의 변경 보류함.<br>지시 사항과 사진들에 관해 책임을 지지 않음.                                                                                                                |
|  | อาจมีการเปลี่ยนแปลงแก้ไขในแง่ของโครงสร้าง อุปกรณ์ และสี และอาจมีข้อผิดพลาดได้<br>ข้อมูลและภาพประกอบไม่ถือเป็นข้อผูกมัด                                                  |
|  | 保留设计、配置、颜色以及错误的修改权。<br>给出的资料和插图均没有法律约束力。                                                                                                                                |
|  | 保留設計、配置、顏色以及錯誤的修改權。<br>給出的資料和插圖均沒有法律約束力。                                                                                                                                |